



# Manual de Componentes

## Bombas Monobloc para Unidades Hidráulicas

2.8 Revisión  
13/01/25  
Ref. NR-00065



***Antes de instalar y poner en funcionamiento la Unidad lea detenidamente toda la documentación técnica y de seguridad contenida en el Manual de Servicio. Es muy importante que preste especial atención a la información contenida para conocer y comprender el manejo y las condiciones de uso de la Unidad. Toda la información está orientada a potenciar la seguridad del usuario y a evitar posibles averías derivadas de un uso incorrecto de la Unidad.***



## GARANTIA

HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S. A. (en adelante "HI-TECH") otorga esta Garantía limitada al comprador originario (en adelante "Cliente") para el equipo y los accesorios originales entregados con el equipo (en adelante "Producto") contra cualquier defecto de diseño, materiales o fabricación del Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de dos (2) años a partir de la misma.

Si durante el período de garantía, y en condiciones normales de uso, el Producto dejara de funcionar correctamente por causas imputables a defectos del diseño, del material o de la fabricación, el distribuidor autorizado del país donde se haya adquirido el Producto o el servicio de asistencia técnica de HI-TECH, reparará o reemplazará el Producto de acuerdo con lo establecido en las siguientes

### CONDICIONES

- a) La validez de esta garantía estará supeditada a la presentación, junto con el Producto entregado para su reparación o sustitución, de la factura original emitida por el distribuidor autorizado por HI-TECH para la venta del Producto, en la que deberá figurar la fecha de compra y el número de serie. HI-TECH se reserva el derecho a oponerse a prestar el servicio de garantía cuando los datos indicados no figuren en la factura o hayan sido modificados después de la compra del Producto.
- b) El Producto reparado o reemplazado seguirá manteniendo íntegra la garantía original durante el tiempo restante hasta la finalización de la misma o durante tres (3) meses a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto.
- c) Esta garantía no se aplicará a los fallos del Producto ocasionados por la deficiente instalación del mismo, por el desgaste natural de los componentes, por cualquier uso distinto del considerado normal para este Producto o que no cumpla estrictamente las instrucciones de uso facilitadas por HI-TECH; por accidente, por imprudencia, por ajustes, alteraciones o modificaciones del Producto no autorizadas por HI-TECH o por la utilización de accesorios, dispositivos de calefacción, equipos de bombeo y/o dispensadores que no hayan sido homologados o fabricados por HI-TECH.
- d) La garantía aplicable a los componentes y accesorios que forman parte del Producto y que no han sido fabricados por HI-TECH se limitará a la garantía ofrecida por el fabricante originario de los mismos.

**HI-TECH NO RECONOCERÁ OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ORALES NI ESCRITAS, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. HI-TECH NO ASUME NINGÚN TIPO DE COMPROMISO NI RESPONSABILIDAD POR LOS POSIBLES PERJUICIOS O GASTOS OCASIONADOS POR FALLOS EN EL RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, SU FUNCIONAMIENTO O POR EL DISPENSADO DEL MATERIAL A TRAVÉS DEL PRODUCTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN GASTOS ORIGINADOS POR DAÑOS A LAS PERSONAS O A LA PROPIEDAD. DE IGUAL FORMA, HI-TECH NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS ESPECULATIVOS O DE PÉRDIDAS COMERCIALES. LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO ÍNTEGRO DE LAS OBLIGACIONES DE HI-TECH FRENTE AL CLIENTE. HI-TECH NO GARANTIZA EN MODO ALGUNO LA IDONEIDAD O APTITUD DE SU PRODUCTO PARA CUALQUIER FINALIDAD O APLICACIÓN DETERMINADA.**

Toda la información facilitada correspondiente a los componentes que no han sido fabricados por HI-TECH y que está basada en informes recibidos del fabricante originario, aunque se considera precisa y fiable, se proporciona sin garantía o responsabilidad de cualquier tipo expresa o implícita.

La cesión, venta o arrendamiento financiero del Producto por parte de HI-TECH, en ningún caso constituye, expresa o implícitamente, una autorización, asentimiento o concesión para la utilización de cualesquiera derechos o patentes, ni fomenta, impulsa o respalda su violación.

Las restricciones de garantía no suponen una limitación de los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni afecta a los derechos derivados del contrato de compraventa entre consumidor y proveedor.

Toda la información proporcionada en este manual ha sido incluida con la confianza de que es cierta, aunque no constituye ninguna responsabilidad o garantía implícita o explícita. HI-TECH se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y modificaciones necesarias en este manual con el propósito de rectificar posibles errores tipográficos, ampliar la información contenida o introducir los cambios producidos en las características y prestaciones del equipo.

## SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN

El equipo descrito en este manual se ha diseñado y fabricado en conformidad con las siguientes Directivas europeas y siguiendo como guía de aplicación las normas armonizadas que se detallan:

### Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas

UNE EN 12100:2012

### Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión

UNE EN 809:1999 +A1

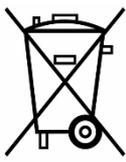
### Directiva 2003/10/CE sobre niveles de ruido

UNE EN ISO 3740

UNE EN ISO 3746

### Directiva 2011/65/UE y la corrección en su Anexo II según la Directiva 2015/863/UE sobre la restricción en el uso de ciertas sustancias en los aparatos eléctricos y electrónicos

### Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos



Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Debe ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Antes del depósito de los RAEE en las instalaciones de recogida de estos, deberán extraerse las pilas y ser depositados separadamente para su adecuada gestión. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

## TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Deben tomarse las precauciones adecuadas para que el equipo pueda soportar los efectos de las temperaturas de transporte y de almacenamiento comprendidas entre -25 °C a +55 °C o hasta +70 °C para periodos cortos que no excedan de las 24 h. Además, deben preverse medios adecuados para evitar daños por humedad, vibraciones o choques.

## IDENTIFICACIÓN

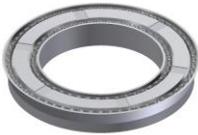
Las unidades hidráulicas HI-TECH incorporan las bombas dosificadoras de diseño monobloc de las cuales existen tres modelos compatibles entre sí. La diferencia entre ellos radica en el diseño de las juntas del émbolo y de la culata.

Los modelos originales (modelo "O"), incorporan dos retenes en el émbolo y un retén con dos muelles toroidales en la culata.

En la primera evolución (modelo "A") se han sustituido los dos retenes y la guía del émbolo por un único retén más robusto y una guía más reforzada para conseguir un guiado más efectivo.

En la segunda evolución (modelo G) se ha sustituido el retén de la culata por uno con un nuevo diseño más grueso y con tres labios que asegura una mejor estanqueidad del eje, así como una mayor duración de la vida de la junta.

Para identificar qué modelo de bomba incorpora su unidad deberá verificar el modelo de juntas utilizado.

<b>MODELO "O"</b> (DOS JUNTAS EN EL ÉMBOLO Y UNA JUNTA DELGADA CON DOBLE MUELLE TOROIDAL EN LA CULATA)	<b>MODELO "A"</b> (UNA JUNTA EN EL ÉMBOLO Y OTRA JUNTA DELGADA CON DOBLE MUELLE TOROIDAL EN LA CULATA)	<b>MODELO "G"</b> (UNA JUNTA EN EL ÉMBOLO Y OTRA JUNTA GRUESA CON TRIPLE LABIO DE ESTANQUEIDAD)
	<p style="text-align: center;">-</p>	<p style="text-align: center;">-</p>
		
		
		

**Refiérase a la sección adecuada acorde con el modelo de bomba que incorpore su unidad.**



## BOMBAS DOSIFICADORAS UNID. HIDRÁULICAS MOD. "O"

**Tabla 1. Listado Tamaño Bomba Producto Isocianato, mod."O"**

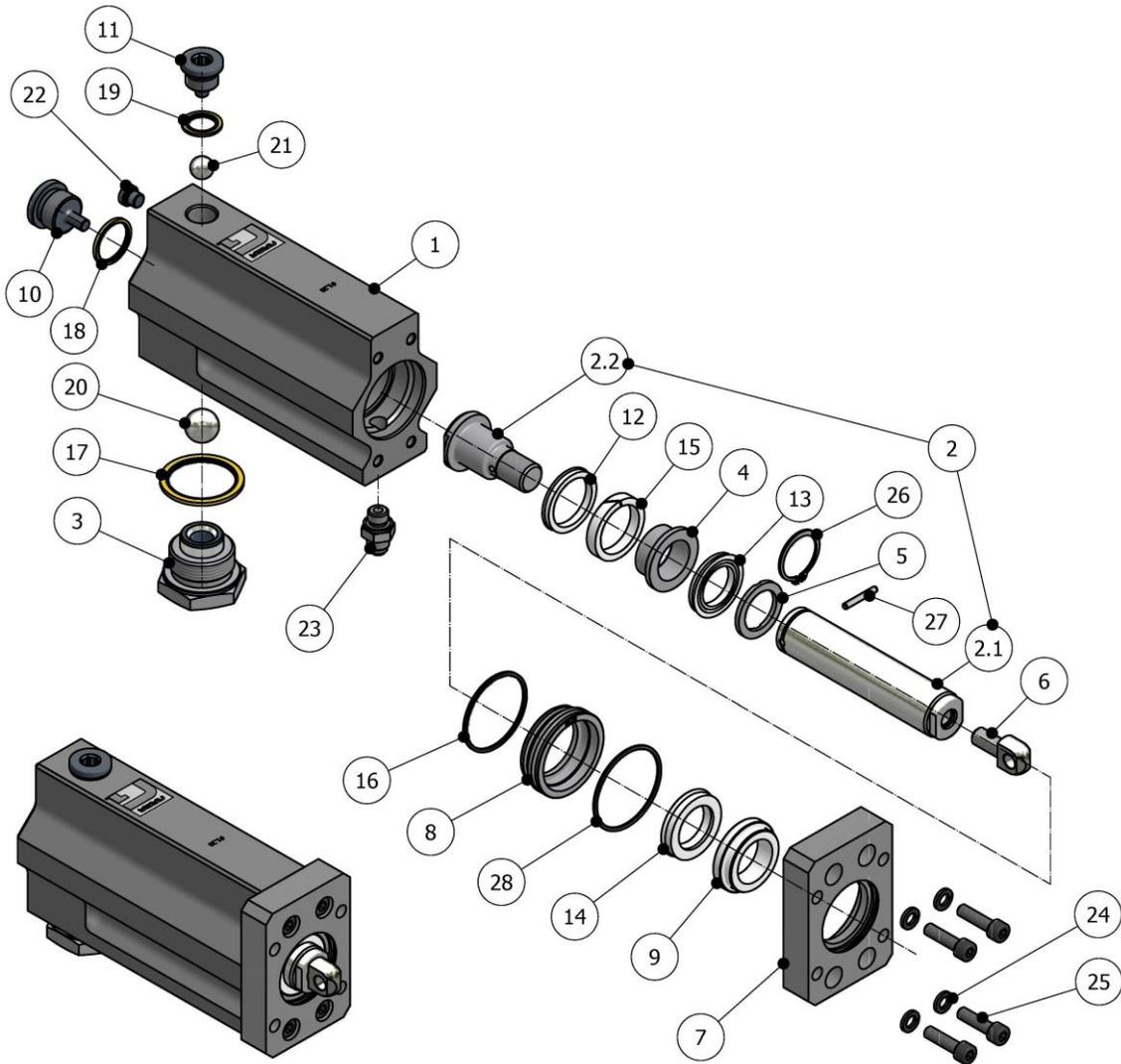
Tamaño Bombas Producto ISO	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.58	PU-06101-058	-
0.60	PU-06101-006	PU-06201-006
0.69	PU-06101-069	-
0.80 (*)	PU-06101-008	PU-06201-008
0.88	PU-06101-088	PU-06201-088
0.96	PU-06101-096	PU-06201-096
1.14	PU-06101-114	-
1.2 (*)	PU-06101-012	PU-06201-012
1.47	PU-07101-147	-
2.00	PU-07101-020	-

**Tabla 2. Listado Tamaño Bomba Producto Polioli, mod. "O"**

Tamaño Bombas Producto POL	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.58	PU-06102-058	-
0.60	PU-06102-006	PU-06301-006
0.69	PU-06102-069	-
0.80 (*)	PU-06102-008	PU-06301-008
0.88	PU-06102-088	PU-06301-088
0.96	PU-06102-096	PU-06301-096
1.14	PU-06102-114	-
1.2 (*)	PU-06102-012	PU-06301-012
1.47	PU-07102-147	-
2.00	PU-07102-020	-

**Notas:** (\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.2, resto de tamaños solo bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

**BOMBA DOSIFICADORA ISOCIANATO, MOD. "O"**



**Figura 1. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "O"**

*Las bombas monobloc modelo "O" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.*



**Tabla 3. Listado Componentes Bomba Isocianato, mod. "O"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 4	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 4	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 4	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 4	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4	Soporte Junta Émbolo	Ver Tabla 4	1
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 4	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 4	1
7	Brida Bomba Monobloc – ISO	Ver Tabla 4	1
8	Casquillo Porta Retén – ISO	Ver Tabla 4	1
9	Casquillo Guía ISO	Ver Tabla 5	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12	Junta trasera Émbolo	Ver Tabla 5	1 (*)
13	Junta Delantera Émbolo	Ver Tabla 5	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 5	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 5	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 5	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 4	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 4	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 4	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 4	1
27	Pasador	Ver Tabla 4	1
28	Junta Tórica	Ver Tabla 5	1 (*)

**Nota: Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Isocianato (ver Tabla 6). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.**



**Tabla 4. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "O"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2	Posición 4
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058	PU-01009-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006	PU-01009-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-069	PU-01008-069	PU-01009-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008	PU-01009-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088	PU-01009-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096	PU-01009-096
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114	PU-01009-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012	PU-01009-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147	PU-01009-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020	PU-01009-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.58	PU-01010-058	PU-01042	PU-06004	PU-06009-058	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU-01042	PU-06004	PU-06009-006	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	PU-06004	PU-06009-069	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	PU-06004	PU-06009-008	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	PU-06004	PU-06009-088	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	PU-06004	PU-06009-096	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	PU-06004	PU-06009-114	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	PU-06004	PU-06009-012	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07004	PU-07009-147	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07004	PU-07009-020	RA-00013

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.



Bomba	Posición 24	Posición 25	Posición 26	Posición 27
0.58	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
0.60	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
0.69	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256
0.80 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
0.88	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
0.96	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085
1.14	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
1.20 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
1.47	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381
2.00	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383

**Notas:**

*(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*

**Tabla 5. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "O"**

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06007-058	PU-06007-006	PU-06007-069	PU-06007-008	PU-06007-088
12	PU-01015-058	PU-01015-006	PU-01015-069	PU-01015-008	PU-01015-088
13	PU-01016-058	PU-01016-006	PU-01016-069	PU-01016-008	PU-01016-088
14	PU-01017-058	PU-01017-006	PU-01017-069	PU-01017-008	PU-01017-088
15	PU-01014-058	PU-01014-006	PU-01014-069	PU-01014-008	PU-01014-088
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009
28	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115

item	#0.96	#1.14	#1.2 (*)	#1.47	#2.00
9	PU-06007-096	PU-06007-114	PU-06007-012	PU-07007-147	PU-07007-020
12	PU-01015-096	PU-01015-115	PU-01015-012	PU-01015-147	PU-01015-020
13	PU-01016-096	PU-01016-114	PU-01016-012	PU-01016-147	PU-01016-020
14	PU-01017-096	PU-01017-114	PU-01017-012	PU-01017-147	PU-01017-020
15	PU-01014-096	PU-01014-114	PU-01014-012	PU-01014-147	PU-01014-020
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00115	OR-00127
28	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00128	OR-00128

**Tabla 6. Kit de Juntas Bomba de Isocianato, mod. "O"**

Bomba	Ref.
2.00	KT-00015-020
1.47	
1.20 (*)	KT-00095-012
1.14	KT-00095-114
0.96	
0.88	KT-00095-088
0.80 (*)	KT-00095-008
0.69	KT-00095-069
0.60	KT-00095-006
0.58	KT-00095-058

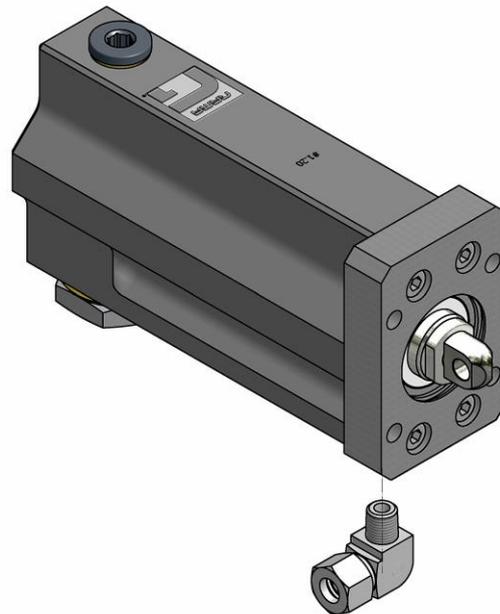
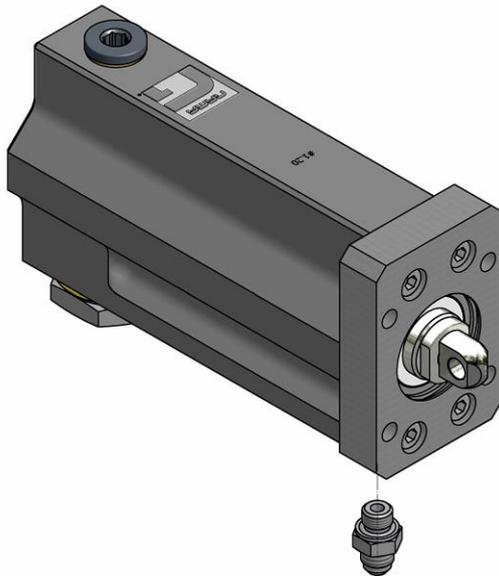
**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing. Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 3



Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico

Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos



RA-00145 / RA-00145 + RA-00373

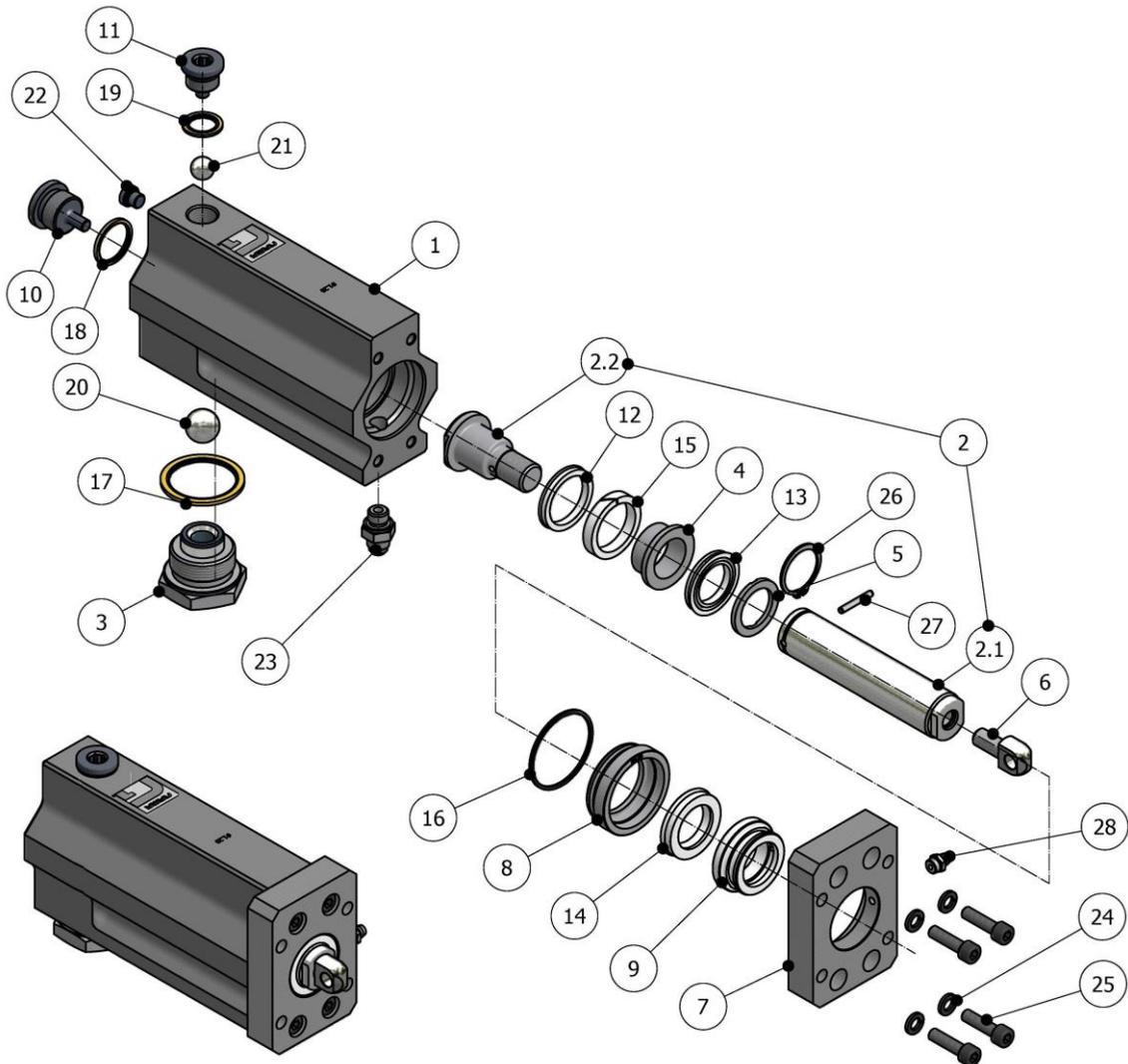
RA-00038 / RA-0038 + RA-00373

Figura 2. Definición Rácores de Salida Bomba, todos los modelos

Tabla 7. Rácores de Salida de Producto

	Bombas	POS.23	Cant.
Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	0.58 / 0.60 / 0.69 / 0.80 / 0.88 / 0.96/1.14 /1.20	RA-00145	1x Bomba
	1.47 / 2.00	RA-00145 + RA-00373	1x Bomba
Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos	0.58 / 0.60 / 0.80 / 0.88 / 0.96/1.14 /1.20	RA-00038	1x Bomba
	1.47 / 2.00	RA-00038 + RA-00373	1x Bomba

**BOMBA DOSIFICADORA POLIOL, MOD. "O"**



**Figura 3. Conjunto Bomba Poliol, mod. "O"**

*Las bombas monobloc modelo "O" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.*



**Tabla 8. Listado Componentes Bomba Poliol, mod. "O"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 9	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 9	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 9	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 9	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4	Soporte Junta Émbolo	Ver Tabla 9	1
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 9	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 9	1
7	Brida Bomba Monobloc – POL	Ver Tabla 9	1
8	Casquillo Porta Retén	Ver Tabla 9	1
9	Casquillo Guía POL	Ver Tabla 10	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12	Junta trasera Émbolo	Ver Tabla 10	1 (*)
13	Junta Delantera Émbolo	Ver Tabla 10	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 10	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 10	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 10	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 9	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 9	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 9	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 9	1
27	Pasador	Ver Tabla 9	1
28	Engrasador	Ver Tabla 9	1

**Nota:** Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Poliol (ver Tabla 11). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.



**Tabla 9. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "O"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2	Posición 4
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058	PU-01009-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006	PU-01009-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-006	PU-01008-069	PU-01009-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008	PU-01009-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088	PU-01009-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096	PU-01009-096
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114	PU-01009-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012	PU-01009-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147	PU-01009-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020	PU-01009-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.58	PU-01010-058	PU-01042	PU-06005	PU-06006-058	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU-01042	PU-06005	PU-06006-006	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	PU-06005	PU-06006-069	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	PU-06005	PU-06006-008	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	PU-06005	PU-06006-088	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	PU-06005	PU-06006-096	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	PU-06005	PU-06006-114	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	PU-06005	PU-06006-012	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07005	PU-07006-147	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07005	PU-07006-020	RA-00013

**Notas:**

**(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.**



Bomba	Posición 24	Posición 25	Posición 26	Posición 27	Posición 28
0.58	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.60	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.69	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256	TN-00073
0.80 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.88	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.96	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085	TN-00073
1.14	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.20 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.47	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381	TN-00384
2.00	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383	TN-00384

**Notas:**

*(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*



**Tabla 10. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "O"**

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06008-058	PU-06008-006	PU-06008-069	PU-06008-008	PU-06008-088
12	PU-01015-058	PU-01015-006	PU-01015-069	PU-01015-008	PU-01015-088
13	PU-01016-058	PU-01016-006	PU-01016-069	PU-01016-008	PU-01016-088
14	PU-01014-058	PU-01017-006	PU-01017-069	PU-01017-008	PU-01017-088
15	PU-01014-058	PU-01014-006	PU-01014-069	PU-01014-008	PU-01014-088
16	OR-0009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009

item	#0.96	#1.14	#1.2 (*)	#1.47	#2.00
9	PU-06008-096	PU-06008-114	PU-06008-012	PU-07008-147	PU-07008-020
12	PU-01015-096	PU-01015-114	PU-01015-012	PU-01015-147	PU-01015-020
13	PU-01016-096	PU-01016-114	PU-01016-012	PU-01016-147	PU-01016-020
14	PU-01017-096	PU-01017-114	PU-01017-012	PU-01017-147	PU-01017-020
15	PU-01014-096	PU-01014-114	PU-01014-012	PU-01014-147	PU-01014-020
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00115	OR-00127

**Tabla 11. Kit de Juntas Bomba de Polioli, mod. "O"**

Bomba	Ref.
2.00	
1.47	KT-00016-147
1.20 (*)	KT-00096-012
1.14	KT-00096-114
0.96	
0.88	KT-00096-088
0.80 (*)	KT-00096-008
0.69	KT-00096-069
0.60	KT-00096-006
0.58	KT-00096-058

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 8



## BOMBAS DOSIFICADORAS UNID. HIDRÁULICAS MOD. "A"

**Tabla 12. Listado Tamaño Bomba Producto Isocianato, mod."A"**

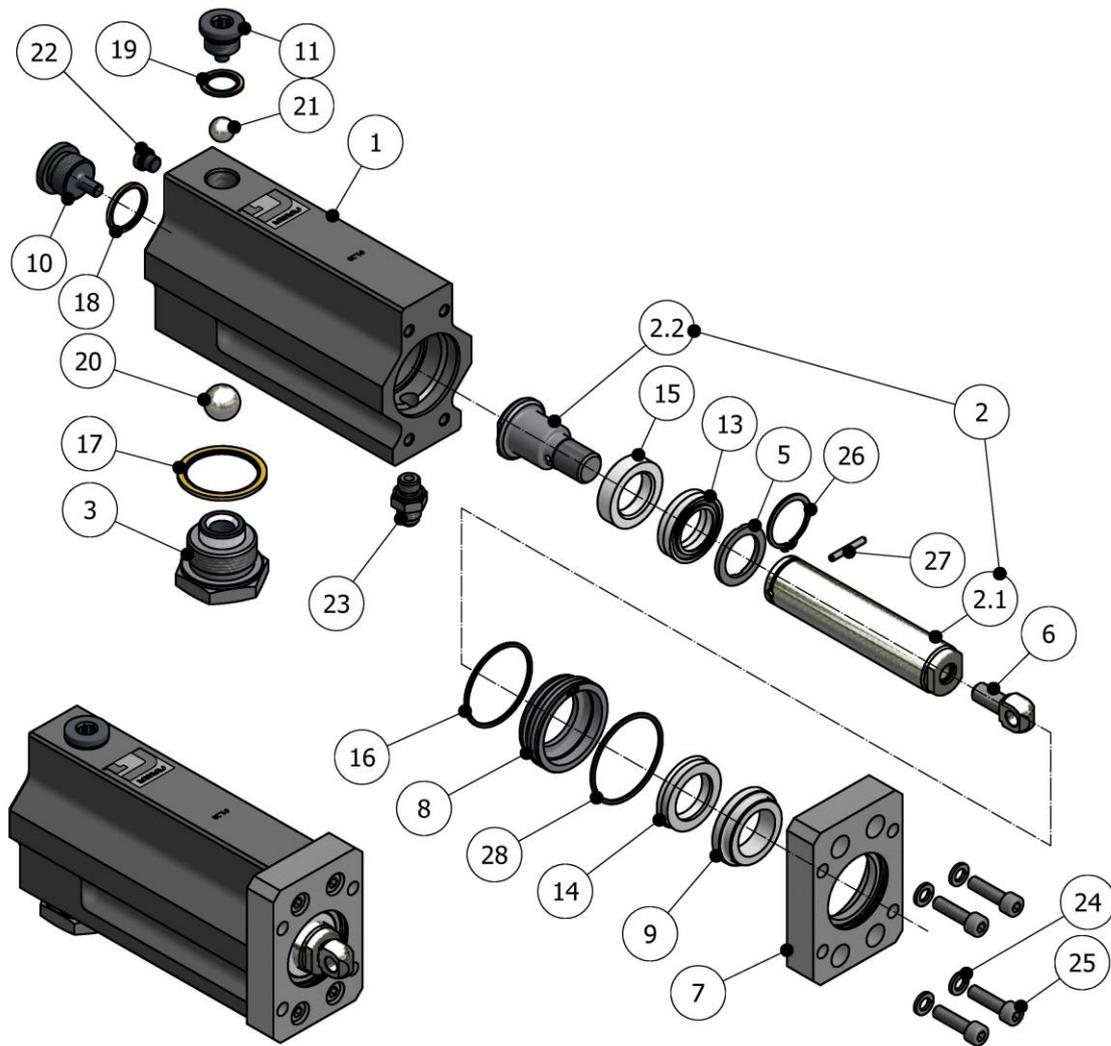
Tamaño Bombas Producto ISO	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.58	PU-06101-058A	-
0.60	PU-06101-006A	PU-06201-006A
0.69	PU-06101-069A	-
0.80 (*)	PU-06101-008A	PU-06201-008A
0.88	PU-06101-088A	PU-06201-088A
0.96	PU-06101-096A	PU-06201-096A
1.14	PU-06101-114A	-
1.2 (*)	PU-06101-012A	PU-06201-012A
1.47	PU-07101-147A	-
2.00	PU-07101-020A	-

**Tabla 13. Listado Tamaño Bomba Producto Polioli, mod. "A"**

Tamaño Bombas Producto POL	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.58	PU-06102-058A	-
0.60	PU-06102-006A	PU-06301-006A
0.69	PU-06102-069A	-
0.80 (*)	PU-06102-008A	PU-06301-008A
0.88	PU-06102-088A	PU-06301-088A
0.96	PU-06102-096A	PU-06301-096A
1.14	PU-06102-114A	-
1.2 (*)	PU-06102-012A	PU-06301-012A
1.47	PU-07102-147A	-
2.00	PU-07102-020A	-

**Notas:** (\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.2, resto de tamaños solo bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

**BOMBA DOSIFICADORA ISOCIANATO, MOD. "A"**



**Figura 4. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "A"**

*Las bombas monobloc modelo "A" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.*



**Tabla 14. Listado Componentes Bomba Isocianato, mod. "A"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 15	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 15	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 15	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 15	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4			
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 15	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 15	1
7	Brida Bomba Monobloc – ISO	Ver Tabla 15	1
8	Casquillo Porta Retén – ISO	Ver Tabla 15	1
9	Casquillo Guía ISO	Ver Tabla 16	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12			
13	Junta Émbolo	Ver Tabla 16	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 16	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 16	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 16	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 15	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 15	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 15	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 15	1
27	Pasador	Ver Tabla 15	1
28	Junta Tórica	Ver Tabla 16	1 (*)

**Nota: Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Isocianato (ver Tabla 17). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.**



**Tabla 15. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "A"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-069	PU-01008-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.58	PU-01010-058	PU-01042	PU-06004	PU-06009-058	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU-01042	PU-06004	PU-06009-006	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	PU-06004	PU-06009-069	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	PU-06004	PU-06009-008	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	PU-06004	PU-06009-088	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	PU-06004	PU-06009-096	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	PU-06004	PU-06009-114	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	PU-06004	PU-06009-012	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07004	PU-07009-147	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07004	PU-07009-020	RA-00013

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.



<b>Bomba</b>	<b>Posición 24</b>	<b>Posición 25</b>	<b>Posición 26</b>	<b>Posición 27</b>
<b>0.58</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
<b>0.60</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
<b>0.69</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256
<b>0.80 (*)</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
<b>0.88</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
<b>0.96</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085
<b>1.14</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
<b>1.20 (*)</b>	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
<b>1.47</b>	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381
<b>2.00</b>	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383

**Notas:**

*(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*



**Tabla 16. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "A"**

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06007-058	PU-06007-006	PU-06007-069	PU-06007-008	PU-06007-088
13	PU-01016-058A	PU-01016-006A	PU-01016-069A	PU-01016-008A	PU-01016-088A
14	PU-01017-058	PU-01017-006	PU-01017-069	PU-01017-008	PU-01017-088
15	PU-01014-058A	PU-01014-006A	PU-01014-069A	PU-01014-008A	PU-01014-088A
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009
28	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115

item	#0.96	#1.14	#1.2 (*)	#1.47	#2.00
9	PU-06007-096	PU-06007-114	PU-06007-012	PU-07007-147	PU-07007-020
13	PU-01016-096A	PU-01016-114A	PU-01016-012A	PU-01016-147A	PU-01016-020A
14	PU-01017-096	PU-01017-114	PU-01017-012	PU-01017-147	PU-01017-020
15	PU-01014-096A	PU-01014-114A	PU-01014-012A	PU-01014-147A	PU-01014-020A
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00115	OR-00127
28	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00128	OR-00128

**Tabla 17. Kit de Juntas Bomba de Isocianato, mod. "A"**

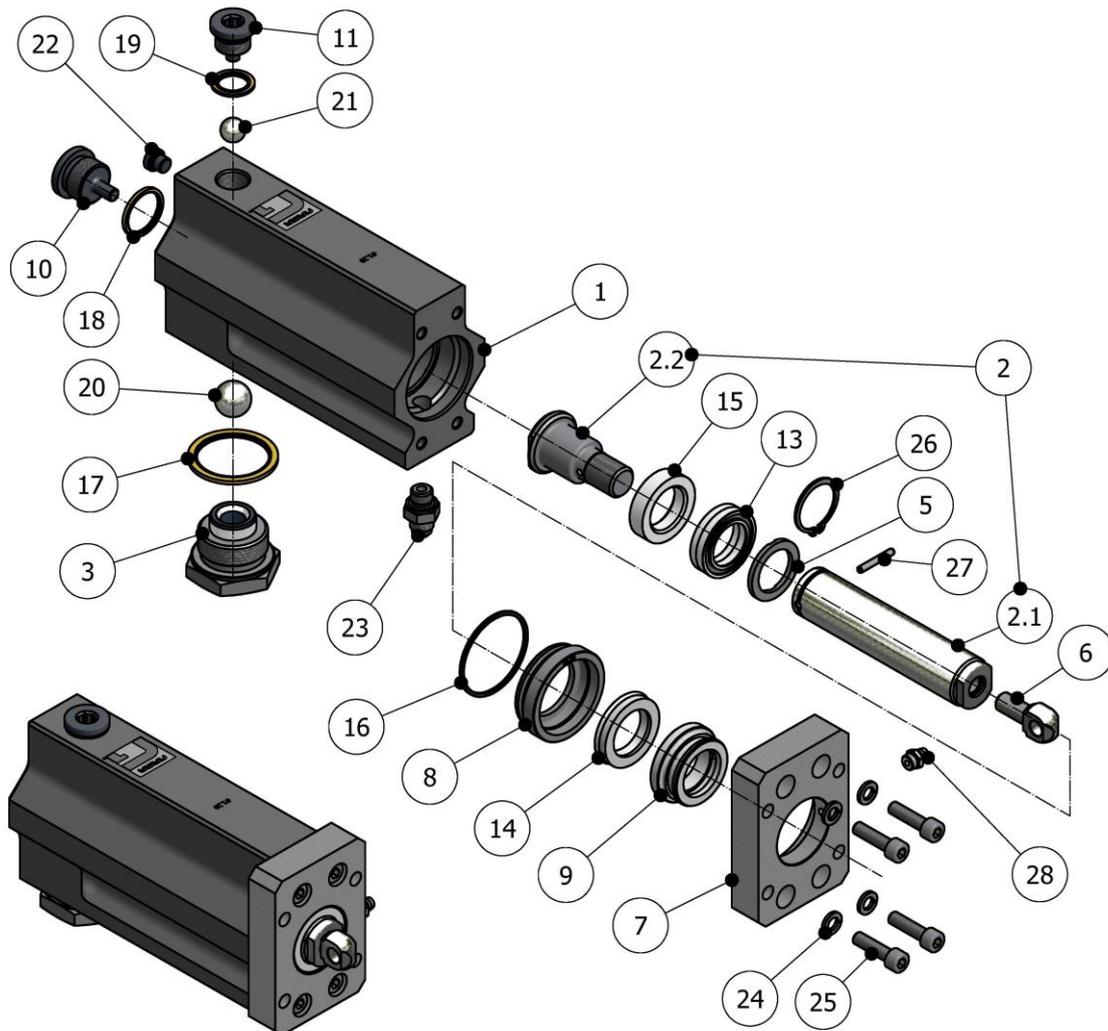
Bomba	Ref.
2.00	KT-00015-020A
1.47	
1.20 (*)	KT-00095-012A
1.14	KT-00095-114A
0.96	
0.88	KT-00095-088A
0.80 (*)	KT-00095-008A
0.69	
0.60	KT-00095-006A
0.58	KT-00095-058A

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 14

**BOMBA DOSIFICADORA POLIOL, MOD. "A"**



**Figura 5. Conjunto Bomba Poliol, mod. "A"**

*Las bombas monobloc modelo "A" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.*



**Tabla 18. Listado Componentes Bomba Poliol, mod. "A"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 19	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 19	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 19	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 19	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4			
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 19	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 19	1
7	Brida Bomba Monobloc – POL	Ver Tabla 19	1
8	Casquillo Porta Retén	Ver Tabla 19	1
9	Casquillo Guía POL	Ver Tabla 20	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12			
13	Junta Émbolo	Ver Tabla 20	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 20	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 20	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 20	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 19	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 19	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 19	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 19	1
27	Pasador	Ver Tabla 19	1
28	Engrasador	Ver Tabla 19	1

**Nota:** Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Poliol (ver Tabla 21). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.



**Tabla 19. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "A"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-006	PU-01008-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.58	PU-01010-058	PU-01042	PU-06005	PU-06006-058	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU-01042	PU-06005	PU-06006-006	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	PU-06005	PU-06006-069	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	PU-06005	PU-06006-008	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	PU-06005	PU-06006-088	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	PU-06005	PU-06006-096	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	PU-06005	PU-06006-114	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	PU-06005	PU-06006-012	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07005	PU-07006-147	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07005	PU-07006-020	RA-00013

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.



Bomba	Posición 24	Posición 25	Posición 26	Posición 27	Posición 28
0.58	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.60	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.69	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256	TN-00073
0.80 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.88	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.96	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085	TN-00073
1.14	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.20 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.47	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381	TN-00384
2.00	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383	TN-00384

**Notas:**

*(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*



**Tabla 20. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "A"**

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06008-058	PU-06008-006	PU-06008-069	PU-06008-008	PU-06008-088
13	PU-01016-058A	PU-01016-006A	PU-01016-069A	PU-01016-008A	PU-01016-088A
14	PU-01014-058	PU-01017-006	PU-01017-069	PU-01017-008	PU-01017-088
15	PU-01014-058A	PU-01014-006A	PU-01014-069A	PU-01014-008A	PU-01014-088A
16	OR-0009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009

item	#0.96	#1.14	#1.2 (*)	#1.47	#2.00
9	PU-06008-096	PU-06008-114	PU-06008-012	PU-07008-147	PU-07008-020
13	PU-01016-096A	PU-01016-114A	PU-01016-012A	PU-01016-147A	PU-01016-020A
14	PU-01017-096	PU-01017-114	PU-01017-012	PU-01017-147	PU-01017-020
15	PU-01014-096A	PU-01014-114A	PU-01014-012A	PU-01014-147A	PU-01014-020A
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00115	OR-00127

**Tabla 21. Kit de Juntas Bomba de Polioli, mod. "A"**

Bomba	Ref.
2.00	
1.47	KT-00016-147A
1.20 (*)	KT-00096-012A
1.14	KT-00096-114A
0.96	
0.88	KT-00096-088A
0.80 (*)	KT-00096-008A
0.69	
0.60	KT-00096-006A
0.58	KT-00096-058A

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 18



**BOMBAS DOSIFICADORAS UNID. HIDRÁULICAS MOD. "G"**

*Tabla 22. Listado Tamaño Bomba Producto Isocianato, mod."G"*

Tamaño Bombas Producto ISO	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.40	PU-06101-004G	-
0.58	PU-06101-058G	-
0.60	PU-06101-006G	PU-06201-006G
0.69	PU-06101-069G	-
0.80 (*)	PU-06101-008G	PU-06201-008G
0.88	PU-06101-088G	PU-06201-088G
0.96	PU-06101-096G	PU-06201-096G
1.12	PU-06101-112G	-
1.14	PU-06101-114G	-
1.2 (*)	PU-06101-012G	PU-06201-012G
1.47	PU-07101-147G	-
2.00	PU-07101-020G	-

*Notas: (\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.2, resto de tamaños solo bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*

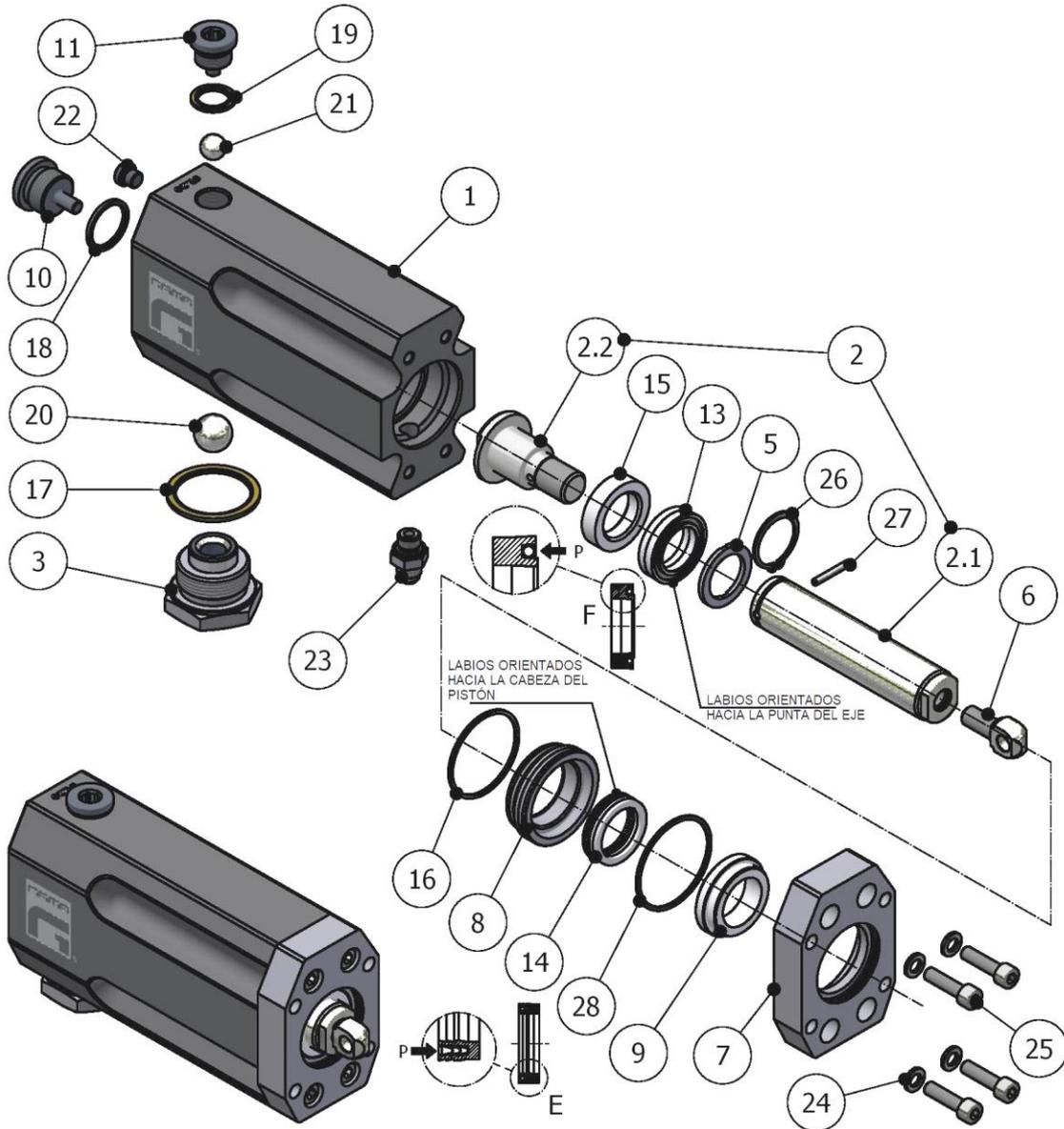


**Tabla 23. Listado Tamaño Bomba Producto Poliol, mod. "G"**

Tamaño Bombas Producto POL	Para Unidades con Doble Bomba y Un Motor Hidráulico	Para Unidades con Dos Bombas y Dos Motores Hidráulicos
0.58	PU-06102-058G	-
0.60	PU-06102-006G	PU-06301-006G
0.69	PU-06102-069G	-
0.80 (*)	PU-06102-008G	PU-06301-008G
0.88	PU-06102-088G	PU-06301-088G
0.96	PU-06102-096G	PU-06301-096G
1.12	PU-06102-096G	-
1.14	PU-06102-114G	-
1.2 (*)	PU-06102-012G	PU-06301-012G
1.47	PU-07102-147G	-
2.00	PU-07102-020G	-

**Notas:** (\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.2, resto de tamaños solo bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

**BOMBA DOSIFICADORA ISOCIANATO, MOD. "G"**



**Figura 6. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "G"**

Las bombas monobloc modelo "O" y "A" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.



**Tabla 24. Listado Componentes Bomba Isocianato, mod. "G"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 25	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 25	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 25	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 25	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4			
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 25	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 25	1
7	Brida Bomba Monobloc – ISO	Ver Tabla 25	1
8	Casquillo Porta Retén – ISO	Ver Tabla 25	1
9	Casquillo Guía ISO	Ver Tabla 26	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12			
13	Junta Émbolo	Ver Tabla 26	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 26	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 26	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 26	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 25	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 25	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 25	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 25	1
27	Pasador	Ver Tabla 25	1
28	Junta Tórica	Ver Tabla 26	1 (*)

**Nota: Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Isocianato (ver Tabla 27). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.**

**Tabla 25. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "G"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2
0.40	PU-06001-004	PU-01006-004	PU-01007-004	PU-01008-004
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-069	PU-01008-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096
1.12	PU-06001-112	PU-01006-112	PU-01007-112	PU-01008-112
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.40	PU-01010-004	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-004G	RA-00211
0.58	PU-01010-058	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-058G	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU01042	NPU-06004	PU-06009-006G	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-069G	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-008G	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-088G	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-096G	RA-00211
1.12	PU-01010-112	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-112G	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-114G	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	NPU-06004	PU-06009-012G	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07004	PU-07009-147G	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07004	PU-07009-020G	RA-00013

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Las Pos.1 y 7 han sido rediseñadas, modificando la geometría exterior. Estas piezas son intercambiables con las versiones anteriores.



Bomba	Posición 24	Posición 25	Posición 26	Posición 27
0.40	TN-00028	TN-00062	TN-00065	TN-00072
0.58	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
0.60	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072
0.69	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256
0.80 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
0.88	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085
0.96	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085
1.12	TN-00028	TN-00062	TN-00069	TN-00086
1.14	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
1.20 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086
1.47	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381
2.00	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

**Tabla 26. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "G"**

item	#0.40			
9	PU-06007-004			
13	PU-01016-004A			
14	PU-01017-004G			
15	PU-01014-004A			
16	OR-00009			
28	OR-00115			

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06007-058	PU-06007-006	PU-06007-069	PU-06007-008	PU-06007-088
13	PU-01016-058A	PU-01016-006A	PU-01016-069A	PU-01016-008A	PU-01016-088A
14	PU-01017-058G	PU-01017-006G	PU-01017-069G	PU-01017-008G	PU-01017-088G
15	PU-01014-058A	PU-01014-006A	PU-01014-069A	PU-01014-008A	PU-01014-088A
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009
28	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115	OR-00115



item	#0.96	#1.12	#1.14	#1.2 (*)	
9	PU-06007-096	PU-06007-112	PU-06007-114	PU-06007-012	
13	PU-01016-096A	PU-01016-112A	PU-01016-114A	PU-01016-012A	
14	PU-01017-096G	PU-01017-112G	PU-01017-114G	PU-01017-012G	
15	PU-01014-096A	PU-01014-112A	PU-01014-114A	PU-01014-012A	
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	
28	OR-00115	OR-00015	OR-00115	OR-00115	

item				#1.47	#2.00
9				PU-07007-147	PU-07007-020G
13				PU-01016-147A	PU-01016-020A
14				PU-01017-147G	PU-01017-020G
15				PU-01014-147A	PU-01014-020A
16				OR-00115	OR-00127
28				OR-00128	OR-00128

**Tabla 27. Kit de Juntas Bomba de Isocianato, mod. "G"**

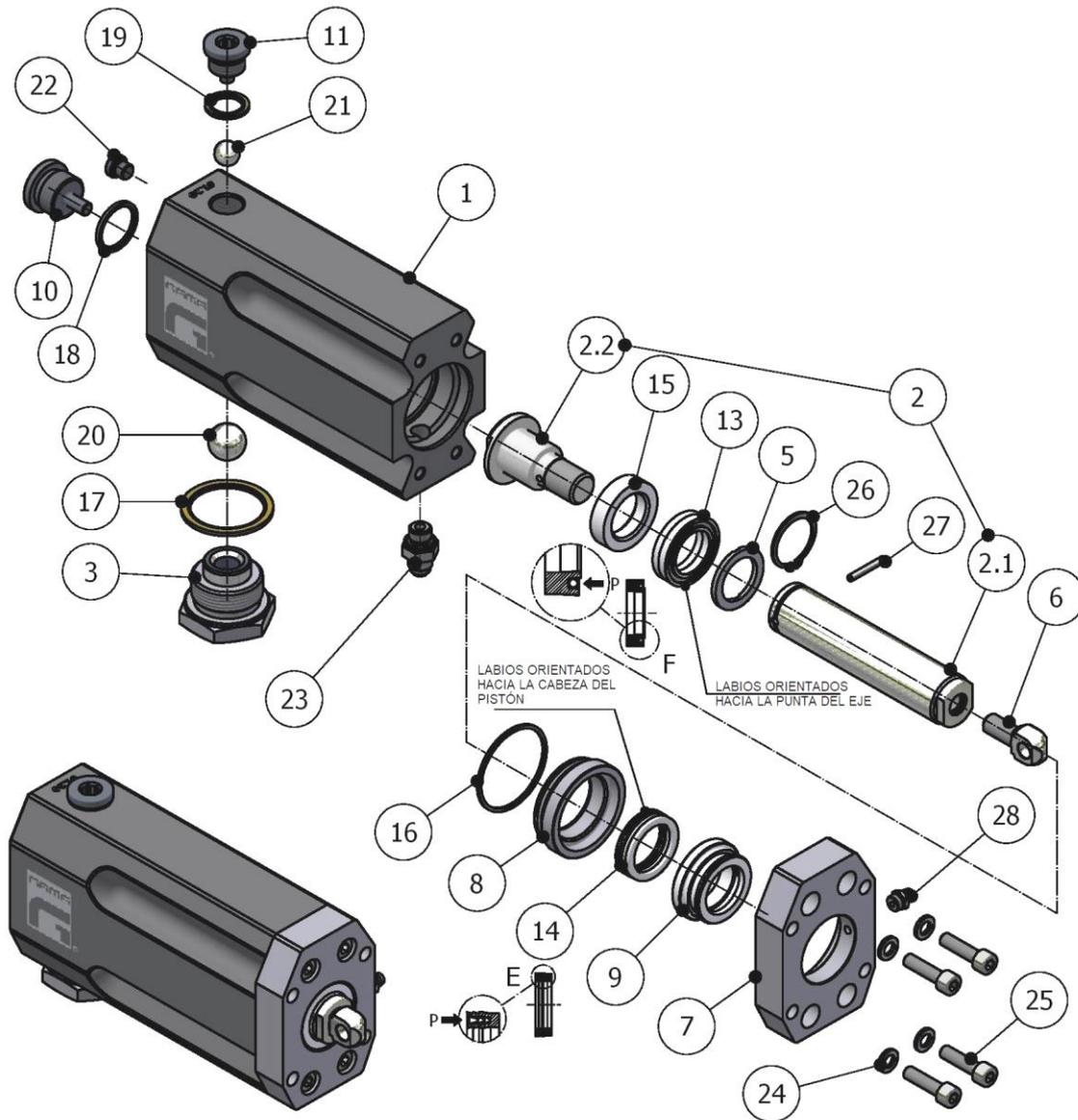
Bomba	Ref.
2.00	KT-00169
1.47	KT-00171
1.20 (*)	KT-00157
1.14	
1.12	KT-00217
0.96	KT-00182
0.88	KT-00198
0.80 (*)	KT-00159
0.69	
0.60	
0.58	
0.40	KT-00178

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 24

**BOMBA DOSIFICADORA POLIOL, MOD. "G"**



**Figura 7. Conjunto Bomba Poliol, mod. "G"**

Las bombas monobloc modelo "O" y "A" tienen la geometría del cuerpo y de la brida de la bomba diferente al modelo "G" actual, pero son intercambiables entre sí.



**Tabla 28. Listado Componentes Bomba Poliol, mod. "G"**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cuerpo Bomba con Casquillo	Ver Tabla 29	1
2	Conjunto Eje Bomba Montado (Solo Pos. 2.1 y 2.2)	Ver Tabla 29	1
2.1	Eje Bomba (Incluido en Pos. 2) #	Ver Tabla 29	1 (#)
2.2	Cabeza Eje Bomba (Incluida en Pos. 2) #	Ver Tabla 29	1 (#)
3	Conjunto Asiento Bola Inferior	PU-01003-0J	1
4			
5	Soporte Arandela Émbolo	Ver Tabla 29	1
6	Horquilla Eje Bomba	Ver Tabla 29	1
7	Brida Bomba Monobloc – POL	Ver Tabla 29	1
8	Casquillo Porta Retén	Ver Tabla 29	1
9	Casquillo Guía POL	Ver Tabla 30	1 (*)
10	Tapón Lateral Bomba	PU-01003-0E	1
11	Tapón Bola Superior	PU-01003-0F	1
12			
13	Junta Émbolo	Ver Tabla 30	1 (*)
14	Junta Vástago	Ver Tabla 30	1 (*)
15	Guía Émbolo	Ver Tabla 30	1 (*)
16	Junta Tórica	Ver Tabla 30	1 (*)
17	Junta Bi-Materia	OR-00088	1
18	Junta Bi-Materia	OR-00082	1
19	Junta Bi-Materia	OR-00023	1
20	Bola Inferior	TN-00013	1
21	Bola Superior	TN-00012	1
22	Tapón con Valona	Ver Tabla 29	1
23	Rácor de Salida	Ver Tabla 7	1
24	Arandela	Ver Tabla 29	4
25	Tornillo Allen	Ver Tabla 29	4
26	Anillo Seeger	Ver Tabla 29	1
27	Pasador	Ver Tabla 29	1
28	Engrasador	Ver Tabla 29	1

**Nota: Las piezas marcadas (\*) forman parte del kit de juntas de recambio de la bomba de Poliol (ver Tabla 31). Las piezas marcadas (#), no se suministran por separado.**



**Tabla 29. Listado de Componentes según modelo de Bomba, mod. "G"**

Bomba	Posición 1	Posición 2 (2.1 + 2.2)	Posición 2.1	Posición 2.2
0.58	PU-06001-058	PU-01006-058	PU-01007-058	PU-01008-058
0.60	PU-06001-006	PU-01006-006	PU-01007-006	PU-01008-006
0.69	PU-06001-069	PU-01006-069	PU-01007-006	PU-01008-069
0.80 (*)	PU-06001-008	PU-01006-008	PU-01007-008	PU-01008-008
0.88	PU-06001-088	PU-01006-088	PU-01007-088	PU-01008-088
0.96	PU-06001-096	PU-01006-096	PU-01007-096	PU-01008-096
1.12	PU-06001-112	PU-01006-112	PU-01007-112	PU-01008-112
1.14	PU-06001-114	PU-01006-114	PU-01007-114	PU-01008-114
1.20 (*)	PU-06001-012	PU-01006-012	PU-01007-012	PU-01008-012
1.47	PU-07001-147	PU-01006-147	PU-01007-147	PU-01008-147
2.00	PU-07001-020	PU-01006-020	PU-01007-020	PU-01008-020

Bomba	Posición 5	Posición 6	Posición 7	Posición 8	Posición 22
0.58	PU-01010-058	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-058G	RA-00211
0.60	PU-01010-006	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-006G	RA-00211
0.69	PU-01010-069	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-069G	RA-00211
0.80 (*)	PU-01010-008	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-008G	RA-00211
0.88	PU-01010-088	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-088G	RA-00211
0.96	PU-01010-096	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-096G	RA-00211
1.12	PU-01010-112	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-112G	RA-00211
1.14	PU-01010-114	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-114G	RA-00211
1.20 (*)	PU-01010-012	PU-01042	NPU-06005	PU-06006-012G	RA-00211
1.47	PU-01010-147	PU-07012	PU-07005	PU-07006-147G	RA-00013
2.00	PU-01010-020	PU-07012	PU-07005	PU-07006-020G	RA-00013

**Notas:**

*(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.*

*Las Pos.1 y 7 han sido rediseñadas, modificando la geometría exterior. Estas piezas son intercambiables con las versiones anteriores.*



Bomba	Posición 24	Posición 25	Posición 26	Posición 27	Posición 28
0.58	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.60	TN-00028	TN-00062	TN-00066	TN-00072	TN-00073
0.69	TN-00028	TN-00062	TN-00255	TN-00256	TN-00073
0.80 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.88	TN-00028	TN-00062	TN-00067	TN-00085	TN-00073
0.96	TN-00028	TN-00062	TN-00068	TN-00085	TN-00073
1.12	TN-00028	TN-00062	TN-00069	TN-00086	TN-00073
1.14	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.20 (*)	TN-00028	TN-00062	TN-00070	TN-00086	TN-00073
1.47	TN-00039	TN-00043	TN-00382	TN-00381	TN-00384
2.00	TN-00039	TN-00043	TN-00380	TN-00383	TN-00384

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

**Tabla 30. Variantes Juntas Bomba Monobloc, mod. "G"**

item	#0.58	#0.60	#0.69	#0.8 (*)	#0.88
9	PU-06008-058	PU-06008-006	PU-06008-069	PU-06008-008	PU-06008-088
13	PU-01016-058A	PU-01016-006A	PU-01016-069A	PU-01016-008A	PU-01016-088A
14	PU-01014-058G	PU-01017-006G	PU-01017-069G	PU-01017-008G	PU-01017-088G
15	PU-01014-058A	PU-01014-006A	PU-01014-069A	PU-01014-008A	PU-01014-088A
16	OR-0009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009

item	#0.96	#1.12	#1.14	#1.2 (*)	
9	PU-06008-096	PU-06008-112	PU-06008-114	PU-06008-012	
13	PU-01016-096A	PU-01016-112A	PU-01016-114A	PU-01016-012A	
14	PU-01017-096G	PU-01017-112G	PU-01017-114G	PU-01017-012G	
15	PU-01014-096A	PU-01014-112A	PU-01014-114A	PU-01014-012A	
16	OR-00009	OR-00009	OR-00009	OR-00009	



item				#1.47	#2.00
9				PU-07008-147	PU-07008-020G
13				PU-01016-147A	PU-01016-020A
14				PU-01017-147G	PU-01017-020G
15				PU-01014-147A	PU-01014-020A
16				OR-00115	OR-00127

**Tabla 31. Kit de Juntas Bomba de Polioli, mod. "G"**

Bomba	Ref.
2.00	KT-00170
1.47	KT-00172
1.20 (*)	KT-00158
1.14	
1.12	KT-00218
0.96	KT-00168
0.88	KT-00197
0.80 (*)	KT-00160
0.69	
0.60	
0.58	

**Notas:**

(\*) Bombas estándar tamaño 0.80 y 1.20, otros tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

Los kits de juntas incluyen las piezas marcadas (\*) en la Tabla 28

## HERRAMIENTAS MONTAJE RETENES

Para el montaje del émbolo en la camisa se precisa:

**Tabla 32. Herramienta Inserción Émbolo en la Camisa**

	<b>Herramienta Inserción Émbolo en la Camisa (Solo las Bombas Modelo "O")</b>
	
Bomba #0.60	HT-00093
Bomba #0.69	HT-00115
Bomba #0.80	HT-00094
Bomba #0.88	HT-00099
Bomba #0.96	HT-00110
Bomba #1.20	HT-00095

*Para el montaje de los retenes para el modelo "G", existen tres herramientas especiales para cada tamaño de bomba, una (A) y dos (B) para insertar el retén estático dentro del porta casquillo, y tres (C) para insertar la brida frontal con la guía, el porta retén con sus juntas tóricas y el retén a través de la cabeza del eje.*

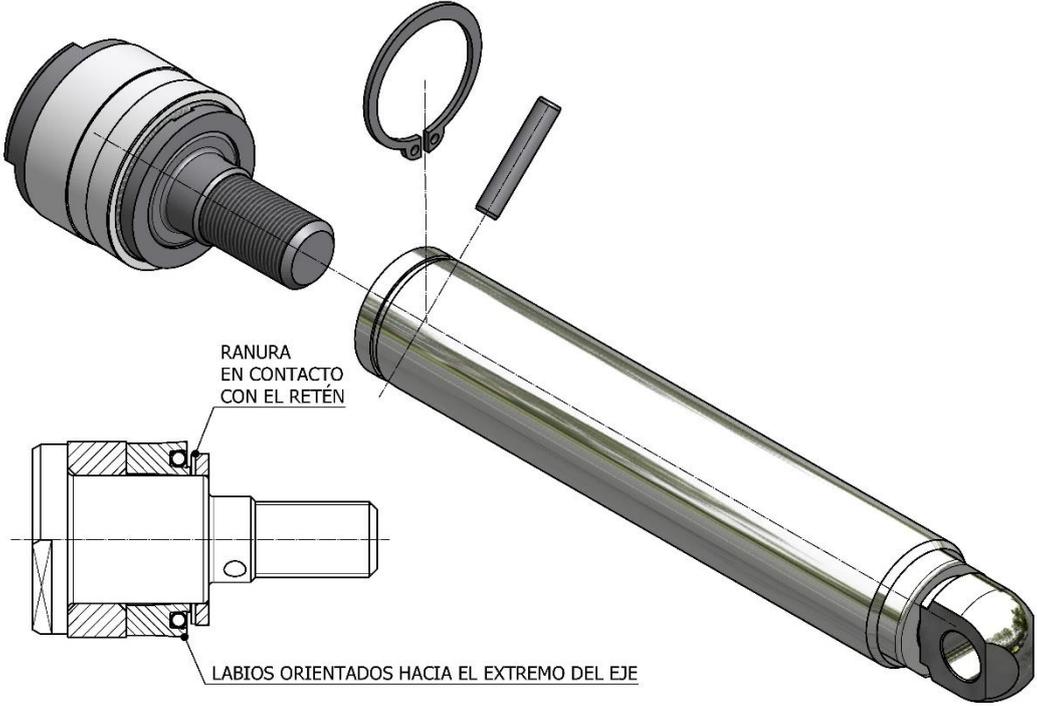
**Tabla 33. Herramientas Montaje Retén Culata"**

	Herramienta Centraje (A) Bombas Mod. "G"	Herramienta Inserción (B) Bombas Md. "G"	Herramienta Punta Vástago Bombas (C) Todos los Modelos
			
Bomba #0.40	HT-00135	HT-00136	HT-00137
Bomba #0.60			HT-00113
Bomba #0.69			HT-00114
Bomba #0.80	HT-00124	HT-00125	HT-00036
Bomba #0.88	HT-00145	HT-00125	HT-00037
Bomba #0.96	HT-00138	HT-00125	HT-00109
Bomba #1.12	HT-00148	HT-00125	HT-00149
Bomba #1.20	HT-00124	HT-00125	HT-00035
Bomba #1.47	HT-00143	HT-00144	NO SE USA
Bomba #2.00	HT-00140	HT-00141	HT-00142

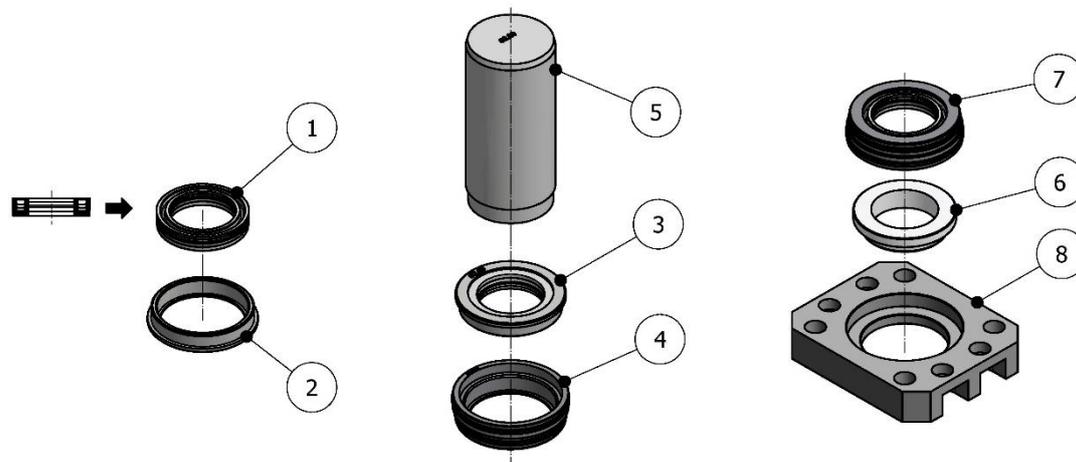
**Preste atención a la orientación de los retenes en el montaje (ver figuras pág.30, 35, 42 y 43).**

**Para las instrucciones de montaje, refiérase al Manual de Servicio de la Unidad correspondiente.**

## Montaje de los Retenes Modelo "G"

RETÉN ÉMBOLO		
		
<p>Insertar la guía, el retén y la arandela en la cabeza del émbolo. Orientar los labios del retén hacia el extremo del eje. Orientar las ranuras de la arandela hacia el retén.</p>	<p>Roscar el conjunto del émbolo en el eje hasta llegar a tope (los taladros para el pasador en el eje y en el émbolo deberán quedar alineados).</p>	<p>Introducir el pasador elástico de forma que quede hundido en la ranura del eje. Colocar el anillo seeger en la ranura.</p>

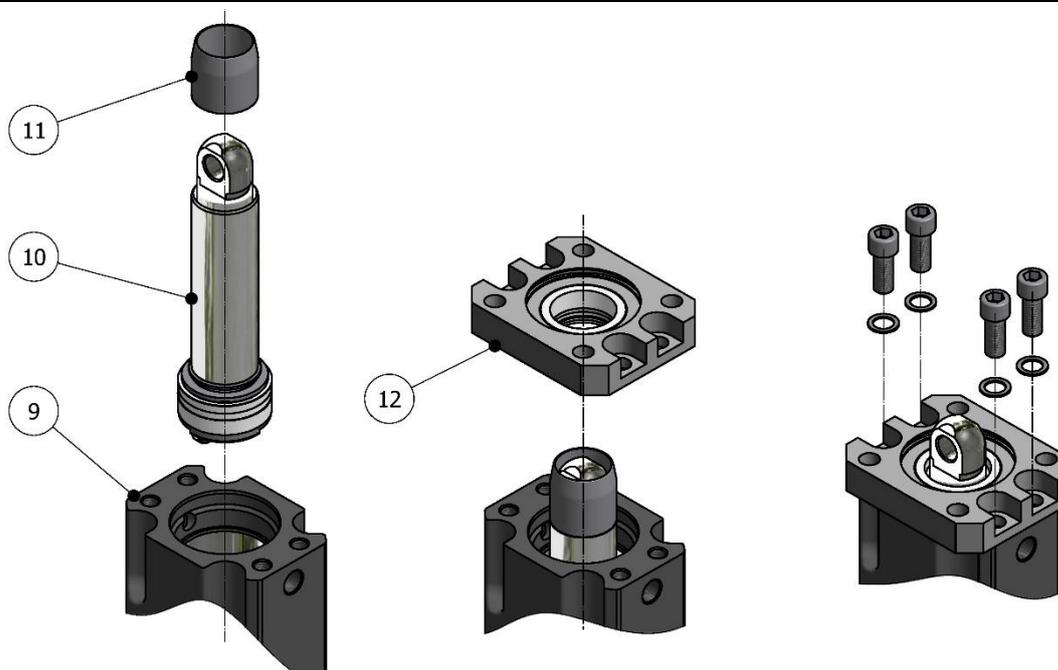
RETÉN CULATA



Insertar el Retén (1) en la Herramienta A (2). Asegurar que los labios quedan hacia arriba.

Colocar la Herramienta A con el Retén (3) dentro del Casquillo Porta Retén (4). Con la Herramienta B (5) empujar el Retén hasta hacer tope con el Casquillo Porta Retén (4).

Colocar el Casquillo Guía (6) y el Casquillo con el Retén y sus Juntas Tóricas correspondientes (7) en la Brida Frontal de la Bomba (8).



Introducir el Conjunto del Eje (10) en el Cuerpo de la Bomba (9) y colocar la Herramienta C (11) en la punta del Eje.

Montar el Conjunto de la Brida Frontal con todos sus componentes montados (12) en la cara anterior de la Bomba. El casquillo Guía deberá ser visible desde el exterior.

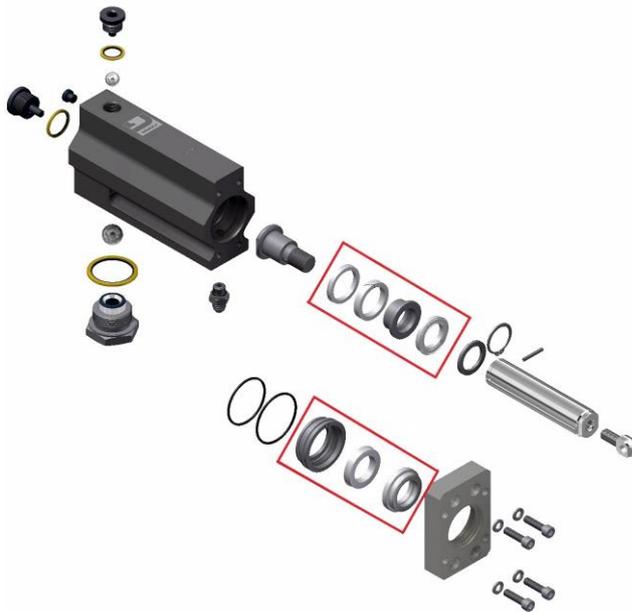
Quitar la Herramienta C y fijar la Brida Frontal con sus tornillos correspondientes.

## ACTUALIZACIÓN MODELOS DE BOMBA

Si usted dispone de unidades con diseños monobloc *mod. "O"* o *mod. "A"*, podrá actualizarlas al modelo actual evolucionado *"G"*.

Para proceder con el cambio, deberá pedir el kit de juntas evolucionado (ver *Tabla 27* y *Tabla 31* de este manual) y el Casquillo Porta Retén especial POS.8 (ver *Tabla 25* y *Tabla 29*) según proceda por tamaño y si es de ISO o de POL.

Para actualizar del modelo *"O"* al modelo *"G"*:



- Sustituya las piezas señaladas en el dibujo por las piezas que se incluyen en el kit del modelo *"G"* evolucionado, más el casquillo porta retén correspondiente.

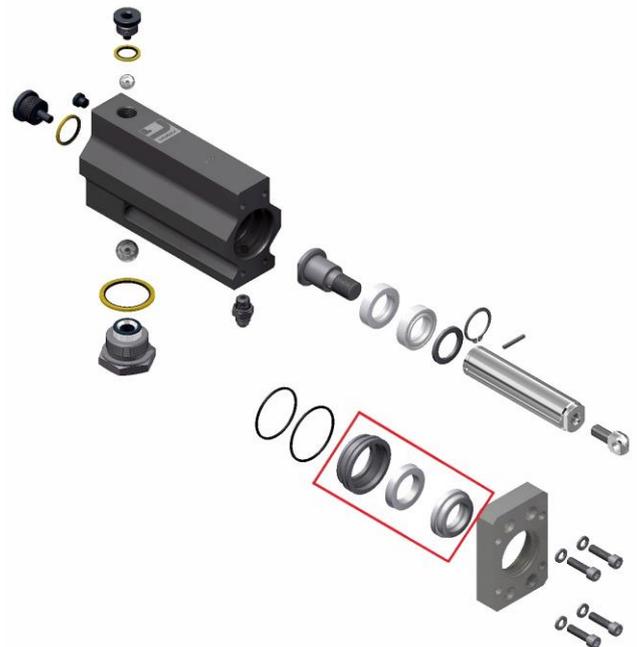
Para actualizar del modelo *"A"* al modelo *"G"*:

- Sustituya las piezas señaladas en el dibujo por las piezas que se incluyen en el kit del modelo *"G"* evolucionado, más el casquillo porta retén correspondiente.

**Utilizar las herramientas específicas para el montaje de los retenes (ver *Tabla 32* y *Tabla 33*).**

**Preste atención a la orientación de los retenes en el montaje (ver figuras pág. 30, 35, 42 y 43)**

**En los montajes actuales, el cuerpo y la brida de la bomba han sido rediseñadas, modificando la geometría exterior. Estas piezas son intercambiables con las versiones anteriores.**





## CONTENIDO

Garantía	2
Seguridad y Manipulación	3
Identificación	4
Bombas Dosificadoras Unid. Hidráulicas Mod. "O"	5
Bomba Dosificadora Isocianato, Mod. "O"	6
Bomba Dosificadora Polioli, Mod. "O"	12
Bombas Dosificadoras Unid. Hidráulicas Mod. "A"	17
Bomba Dosificadora Isocianato, Mod. "A"	18
Bomba Dosificadora Polioli, Mod. "A"	23
Bombas Dosificadoras Unid. Hidráulicas Mod. "G"	28
Bomba Dosificadora Isocianato, Mod. "G"	30
Bomba Dosificadora Polioli, Mod. "G"	35
Herramientas Montaje Retenes	40
Montaje de los Retenes Modelo "G"	42
Actualización Modelos de Bomba	44
Contenido	45
Listado de Ilustraciones	45

## LISTADO DE ILUSTRACIONES

Figura 1. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "O"	6
Figura 2. Definición Rácores de Salida Bomba, todos los modelos	11
Figura 3. Conjunto Bomba Polioli, mod. "O"	12
Figura 4. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "A"	18
Figura 5. Conjunto Bomba Polioli, mod. "A"	23
Figura 6. Conjunto Bomba Isocianato, mod. "G"	30
Figura 7. Conjunto Bomba Polioli, mod. "G"	35